



# ***CARTA DEI SERVIZI***

## **TERME DI MONFALCONE**

***VIA TIMAVO 74/m  
MONFALCONE (GO)***

**TERME DEL FRIULI VENEZIA GIULIA s.r.l.**

Via Domenico Rossetti n. 62  
TRIESTE

*Gentile Signora, Egregio Signore,*

*La salutiamo cordialmente, ci auguriamo che il suo arrivo nel nostro Istituto Termale avvenga nel migliore dei modi e che la sua frequentazione possa essere il più possibile tranquilla e serena; da parte nostra Le possiamo assicurare tutto il nostro impegno e la nostra disponibilità.*

*La preghiamo di leggere con attenzione questo opuscolo che illustra i servizi che il Centro offre e le procedure necessarie per potervi accedere.*

***Il Presidente***

## LE TERME DI MONFALCONE

### *Presentazione dello Stabilimento*

Nel 2012, attorno all'antica fonte (2000 anni di storia), iniziò il recupero e il restauro in chiave moderna della struttura termale. Nel mese di marzo 2014 è stata aperta la nuova struttura denominata Terme Romane di Monfalcone, una struttura termale e riabilitativa che dal 2016 è anche Accreditata e Convenzionata con il Sistema Sanitario Regionale. Queste terme raggiunsero la loro massima espressione durante il periodo Austro Ungarico; furono ricostruite durante il periodo fascista, dove continuarono ad erogare trattamenti sino alla fine del 1939, quando, per motivi bellici, l'istituto dovette sospendere le proprie attività sanitarie. In questa struttura vennero a curarsi migliaia di pazienti, provenienti oltre che dalla nostra regione, da varie parti d'Italia e nazioni limitrofe. Oggi l'edificio conserva tutta l'architettura originaria e si propone di rivalutare l'area sotto il profilo Sanitario, Salutistico e Culturale.

### **Le Acque Termali delle Terme Romane di Monfalcone**

Le acque del bacino geologico monfalconese appartengono alla categoria delle acque sotterranee profonde. Per la ricchezza delle sostanze minerali disciolte vengono classificate come **"solfurea-salzo-solfato-alcantino terrosa"** vengono estratte da pozzi profondi 150-250 metri ad una temperatura di circa 36°C / 38°C. La loro unicità deriva dal lungo viaggio che devono percorrere attraversando faglie geologicamente antichissime, defluendo nel sottosuolo attraverso la roccia calcarea, mescolandosi in parte alle acque marine. Lo straordinario valore terapeutico di queste acque è regolamentato da norme Regionali, che ne evitano l'uso indiscriminato e il depauperamento, mantenendo così una tradizione di secoli.

### **DOVE SIAMO**

Le Terme Romane sono situate nel comune di Monfalcone in Via Timavo 74/m

#### **Come Arrivare**

In auto: Arrivando dall'autostrada prendere l'uscita per Monfalcone, entrare in Via Terza Armata in direzione del porto e quindi prendere via Timavo. Lo stabilimento si trova a qualche centinaio di metri dal porto sul lato opposto della strada. Lungo il percorso sono presenti cartelli stradali che indicano il corretto tragitto. Arrivando dal centro di Monfalcone seguire le indicazioni per il porto e i cartelli stradali che indicano la via per raggiungere le Terme Romane.

In treno: linea Trieste-Venezia, stazione di Monfalcone. Lo stabilimento è collegato alla stazione per mezzo del servizio di trasporti pubblici. Via Timavo è raggiunta dall'autobus "Circolare Lisert"

#### **Come contattarci**

La segreteria delle terme è aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 8:00 alle ore 18:30. Il sabato dalle ore 9:00 alle ore 12:30. In questi orari è possibile contattarci telefonicamente al numero 0481 412713. E' sempre possibile contattare la segreteria anche via e-mail all'indirizzo [termedimonfalcone@termefvg.it](mailto:termedimonfalcone@termefvg.it).

### **LA" MISSION"**

Terme FVG s.r.l. persegue l'obiettivo di curare e prevenire le malattie che trovano beneficio terapeutico in ambiente termale e riabilitativo, in un'ottica più generale di ricerca del benessere, in cui si inseriscono trattamenti non sanitari ma rivolti al "prendersi cura di sé". In tale ottica trovano spazio alle terme di Monfalcone, oltre a trattamenti sanitari, anche trattamenti estetici e trattamenti olistici.

La struttura si avvale della collaborazione di medici ed operatori specializzati che operano avendo sempre presente il risultato da ottenere, che è il miglioramento della qualità di vita delle persone che si sottopongono alle diverse cure e trattamenti nel rispetto dei principi di cui sopra, rispettando i criteri di eguaglianza e riconoscendo i diritti delle persone malate, anziane o comunque in condizioni di fragilità, chiedendo nel contempo a tutti gli ospiti il rispetto degli altri utenti presenti in struttura e il rispetto del lavoro degli operatori.

## **PERCORSO PER L'UTILIZZAZIONE DEI SERVIZI**

Il cliente che desidera usufruire delle cure dell'Istituto Termale di Monfalcone vi accede dall'ingresso principale dove trova il punto di accoglienza presidiato dal personale dedicato; qui potrà ottenere le prime informazioni nonché espletare le procedure burocratiche per usufruire dei servizi sanitari e non sanitari dell'Istituto. Ulteriori delucidazioni, indicazioni e/o controindicazioni mediche, informazioni sulle varie metodiche o tecniche di cura, saranno fornite dai medici operanti alle Terme o dal Direttore Sanitario ai quali il cliente potrà rivolgersi. Attraverso una anamnesi dettagliata ed una visita di ammissione verrà stabilita la possibilità o meno di usufruire dei numerosi percorsi di cura e riabilitazione disponibili.

## **LE METODICHE EROGATE DALL'ISTITUTO**

L'Istituto Termale di Monfalcone è uno tra i più aggiornati in Italia, anche in virtù della recentissima ristrutturazione, che permette all'istituto di poter utilizzare risorse strumentali tecnologicamente avanzate.

La filosofia nell'uso di elementi naturali e fisici per la cura e la riabilitazione di svariate patologie dell'uomo ha guidato l'azione dei vari amministratori degli enti pubblici nel corso degli anni e lo sforzo politico per preservare tale risorsa, ha permesso di mettere a punto degli impianti di estrazione dell'acqua tra i più avanzati tecnicamente e tra i più completi per quanto riguarda il rispetto di norme ecologico-sanitarie.

Lo stabilimento è autorizzato per erogare prestazioni nelle seguenti branche specialistiche:

- Ortopedia
- Fisiatria e fisioterapia anche con riabilitazione respiratoria
- Otorinolaringoiatria
- Dermatologia
- Cardiologia anche con riabilitazione cardiologica
- Ginecologia
- Medicina fisica e riabilitazione
- Attività di stabilimento termale con prestazioni di balneoterapia, idromassaggio e cure inalatorie a scopo terapeutico

Le terme di Monfalcone sono inoltre Accreditate per l'erogazione di cure termali di balneoterapia per patologie artroreumatiche, balneoterapia per patologie dermatologiche e per cure inalatorie. E' inoltre attiva una Convenzione con l'AAS n.2 Bassa friulana – Isontina per l'erogazione di tali prestazioni anche a carico del SSR.

## **PERCORSI TERAPEUTICI**

L'Istituto ha adottato la metodica personalizzata per i suoi interventi al fine di dare una risposta articolata ai bisogni del singolo, non medicalizzare la persona assistita ma fornirle delle risposte tecniche sanitarie rispettando le componenti psicologiche sociali e fisiche dell'individuo.

Ogni persona che accede al nostro stabilimento viene visitato dal personale medico termale per identificare i bisogni specifici ed organizzare una risposta articolata e personalizzata. L'erogazione delle cure termali è solo uno dei parametri di valutazione del percorso riabilitativo; l'ambiente rinnovato e confortevole, la disponibilità del personale, la cura nell'accoglienza, sono per noi elementi essenziali che riteniamo indispensabile riservare ad ogni persona con problematiche di salute.

Desideriamo rendere il soggiorno del nostro utente un'esperienza unica generata nel complesso sia dal beneficio fisico delle cure mediche sia dal benessere psicologico della giusta accoglienza coniugando i benefici per il corpo e per la mente all'insegna del benessere complessivo.

A tale proposito ogni singolo utente può interfacciarsi con il personale delle Terme indicando le proprie preferenze/esigenze: sarà compito dell'operatore, nei limiti concessi dalla struttura organizzativa, creare un percorso che rispetti le sue credenze religiose e le tradizioni culturali o che, in ogni caso, incontri al meglio le sue esigenze.

## **ALTRI SERVIZI DELL'ISTITUTO**

Le Terme di Monfalcone, fortemente caratterizzate per l'attività sanitaria, perseguono l'obiettivo di offrire all'utente un'esperienza di benessere globale; per tale motivo lo stabilimento offre al suo interno anche un reparto di estetica e un servizio di trattamenti olistici, in quanto, prendersi cura di sé, facilita il raggiungimento

dell'equilibrio psicofisico ideale per stare bene. La "piscina benessere" è un ulteriore plus dedicato alla cura individuale; vi si accede con ingresso dedicato e con tariffa a parte: la vasca con idromassaggio e cascate d'acqua permette di rilassarsi e di rigenerarsi.

All'interno del nostro Istituto sono previsti degli spazi dedicati al ristoro per il confort della clientela durante la permanenza: distributori automatici per un pasto leggero e di bevande sia fredde che calde sono a disposizione della clientela nei punti strategici della struttura.

Infine, per agevolare gli ospiti che avessero dimenticato di portare con sé accappatoio o asciugamano, la Reception è in grado di ovviare al problema grazie al comodo servizio di noleggio.

## **IL PERSONALE DELL'ISTITUTO**

La suddivisione per competenze e ruoli del personale delle terme tiene conto delle varie professionalità necessarie alla erogazione dei Servizi sanitari del complesso e si suddivide in:

- Personale di front-office, dedicato all'accoglienza ed all'informazione dei clienti e formato con corsi annuali;
- Personale addetto alla esecuzione della balneoterapia e delle cure inalatorie (operatore/trice termale) formato attraverso esperienza pluriennale;
- Personale sanitario termale, composto da medici con esperienza termale. Il compito è quello della visita di accoglienza per i clienti afferenti ai trattamenti termali e di guardia medica per tutto il tempo di apertura dell'Istituto Termale al fine di identificare e risolvere problemi sanitari dei clienti;
- Personale sanitario specialista, composto da operatori specialisti nel campo fisiatrico, e otorinolaringoiatrico che operano in orari prefissati all'interno della struttura termale non in regime di convenzione con il S.S.N.;
- Direttore Sanitario con compiti di organizzazione, supervisione e programmazione per il personale sanitario ed i servizi della struttura in collaborazione con il Direttore di Stabilimento.
- Operatore olistico: svolge attività non sanitaria legata al benessere della persona. Eroga diverse prestazioni fra cui, a solo titolo di esempio, massaggio rilassante, massaggio ayurvedico ecc...
- Estetista

## **CICLI DI CURA EROGATI IN REGIME CONVENZIONATO**

### **Cure termali:**

Bagno per malattie artroreumatiche

Bagno per malattie dermatologiche

Cure inalatorie (Inalazione umida diretta, Aerosol)

## **CICLI DI CURA EROGATI IN REGIME PRIVATO**

### **Cure termali:**

Bagno per malattie artroreumatiche

Bagno per malattie dermatologiche

Bagno termale con idromassaggio

Massaggio generale post bagno 20'

Cure inalatorie (Inalazione umida diretta, Aerosol)

Doccia nasale micronizzata

## **Visita medica di ammissione alle cure**

### **Visita medica specialistica**

Visita Fisiatrica: prima visita e controllo

Visita Otorinolaringoiatria: prima visita e controllo

Visita Dermatologia: prima visita e controllo

### **Prestazioni specialistiche**

Esame audiometrico+impedenzometrico

Timpanogramma

Lavaggio auricolare

Mesoterapia antalgica

Infiltrazioni

Registrazione pressione arteriosa

Trattamenti dermatologici

### **Fisiokinesiterapia:**

Massoterapia 30

Massoterapia 50'

Massoterapia decontrattirante fisioterapica

Linfodrenaggio metodo vodder 30'

Rieducazione neuromotoria 50'

Rieducazione motoria 30'

Rieducazione motoria 50'

Laser terapia

Tecarterapia 30'

Tecarterapia 40'

Ionoforesi

Ultrasuono

Ultrasuono in acqua

Tens

Magneto terapia

Corsi di ginnastica posturale in palestra

Idrochinesiterapia individuale 35'

Idrochinesiterapia in coppia 35'

Ginnastica dolce in piscina di gruppo

Kinesio taping

## **DESCRIZIONE DELL PRINCIPALI PRESTAZIONI EROGATE DALLE TERME DI MONFALCONE**

### **CURE TERMALI**

#### **La balneoterapia:**

Consiste nell'immersione completa del corpo, ad esclusione del capo, in una vasca singola con o senza idromassaggio, o nelle piscine termali contenenti acqua **"solfurea-salzo-solfato-alcantino terrosa"** calda (35°C-37°C). I bagni sono presidi terapeutici importanti nelle patologie croniche dell'apparato osteoarticolare e nelle malattie croniche della cute a componente secca. Grazie all'elevato contenuto di sali ed elettroliti, la balneoterapia svolge un'azione antiflogistica sull'apparato osteoarticolare, utile in presenza di artrosi, traumi e lussazioni. I bagni termali hanno effetto decontratturante sulla muscolatura e neurorilassante con conseguente sensazione di benessere psico-fisico. Consigliato nella cura dei processi infiammatori cronici, artroreumatici, circolatori, ginecologici e nell'artrosi con osteoporosi. Il bagno termale, personalizzato per densità, temperatura e durata, può essere eseguito anche con idromassaggio, ozono o microbolle.

**Principali indicazioni:**

- Osteoartrosi ed altre forme degenerative
- Reumatismi extra-articolari
- Artrite reumatoide in fase di quiescenza
- Artrosi
- Cervicalgie di origine reumatica
- Rachialgie
- Discopatia senza erniazione
- Esiti di interventi per ernia discale
- Esiti di reumatismo articolare
- Osteoartrosi
- Periartrite scapolo-omeroale
- Fibromialgia

**Il ciclo comprende:** Visita medica d'ammissione +12 bagni in vasca singola seguiti dalla fase di "reazione", in cui il calore accumulato durante la terapia permette la sudorazione, che aiuta a ripristinare i parametri normali amplificando nel contempo l'assorbimento delle sostanze contenute nell'acqua termale con la quale la pelle è venuta in contatto.

**Le cure inalatorie:**

I preziosi oligoelementi contenuti nelle acque minerali vengono a contatto con le vie respiratorie, curano tutte le forme di infiammazione cronica ed i processi flogistici delle mucose, aiutando efficacemente a prevenire le patologie da raffreddamento invernale e riacutizzazioni sinusitiche e bronchitiche. Questo tipo di cura termale può essere impiegato anche nella risoluzione dei molteplici problemi della voce, legati a disturbi di tipo infiammatorio, da raffreddamento e da abuso vocale.

**Inalazioni umide dirette:** rappresentano la cura preliminare ad ogni protocollo terapeutico delle patologie delle vie respiratorie perché vasodilatano le mucose, favorendo la penetrazione degli elementi curativi contenuti nelle acque.

Il paziente si pone a bocca aperta, a circa 30 cm dal bocchettone e respira lentamente e profondamente inalando il vapore termale.

**aerosol:** si effettua tramite mascherina o forcelle nasali, e le dimensioni delle particelle inalate consentono ai preziosi elementi delle acque termali di raggiungere gli alveoli polmonari.

Sono utili in tutte le patologie croniche dell'apparato respiratorio, quali riniti, rinofaringiti, faringiti, laringiti, tracheiti, tracheobronchiti e bronchiti croniche non asmatiche.

**docce micronizzate nasali:** hanno la stessa indicazione delle irrigazioni nasali, lavano e detergono più dolcemente le cavità nasali; per questo sono indicate nei bambini e negli adulti con deviazioni del setto nasale o ostacoli meccanici al passaggio dell'acqua.

**Il ciclo comprende:** Visita medica d'ammissione + 24 cure inalatorie

**RIABILITAZIONE IN PISCINA CON ACQUA TERMALE**

**la piscina riabilitativa:** La piscina riabilitativa dispone di una vasca terapeutica con temperatura costante 32/33 gradi, e si avvale della presenza di fisioterapisti e di operatori specializzati in ambito idrochinesiterapico. Ogni attività è frutto di una preliminare indagine medica conoscitiva, sui bisogni e gli obiettivi della persona, insieme alla quale viene scelto il percorso migliore per affrontare in modo globale le diverse problematiche. Grazie alla elevata concentrazione dei sali minerali dell'acqua termale, si ha una notevole riduzione della forza di gravità e ciò permette il galleggiamento del corpo, favorendo l'esecuzione dei movimenti ed il rilassamento muscolo-tendineo. Si effettuano di conseguenza trattamenti individuali o in piccoli gruppi omogenei per patologia nelle affezioni post-traumatiche e nei postumi chirurgici della spalla, del rachide, dell'anca e del ginocchio.

Si effettuano inoltre, corsi collettivi di ginnastica medica per le più frequenti patologie artrosiche del rachide e degli arti e corsi di ginnastica dolce sia a scopo di rilassamento psico-fisico sia per raggiungere un ottimale trofismo generale e riacquisire-mantenere la migliore articularità e motricità globale.

**l'idrokinesiterapia in piscina con acqua termale:** Questa tecnica prevede l'esecuzione degli esercizi di riabilitazione in acqua con uno sforzo sensibilmente ridotto. Grazie alla elevata concentrazione dei sali minerali dell'acqua termale, si ha una notevole riduzione della forza di gravità e ciò permette il galleggiamento del corpo, favorendo l'esecuzione dei movimenti ed il rilassamento muscolo-tendineo. L'attività è particolarmente indicata per il recupero post-trauma articolare, la rieducazione dei pazienti con protesi, per esiti di discectomia (rimozione di ernia del disco), negli esiti per la ricostruzione del Legamento Crociato Anteriore (LCA), nelle patologie della cuffia dei rotatori e altri interventi chirurgici, artroscopie, patologie tendinee, legamentose e articolari. L'idrokinesiterapia è inoltre indicata per il controllo del dolore nelle sindromi artrosiche e reumatiche nei vari distretti.

Una particolare attenzione viene rivolta alle patologie neurologiche di tipo: ictus, sclerosi multipla, paraplegia, poliomielite, sindromi cerebellari, esiti di traumi cranici.

**neurologia:** Il trattamento riabilitativo con le nostre acque trova indicazioni non solo nelle patologie periferiche ma anche in quelle centrali intese come esito stabilizzato e da trattare per evitare complicanze ulteriori. Molto utili le cure riabilitative e termali nel trattamento della neuropatia diabetica, grave complicanza del diabete I e II grado.

## RIABILITAZIONE A SECCO

**rieducazione respiratoria:** La riabilitazione respiratoria ha l'obiettivo di migliorare le problematiche legate all'insufficienza respiratoria: Essa si esplica con un complesso di tecniche kinesiterapiche dirette a migliorare la funzione dei muscoli respiratori atti a migliorare la qualità della vita del bronco-pneumopatico.

**Indicazioni:** *è indicata in tutte le malattie polmonari croniche quali le broncopatie croniche ostruttive, statisticamente le più frequenti, le bronchiectasie, le malattie interstiziali, la fibrosi cistica, le alterazioni della gabbia toracica, nella preparazione e nel post-operatorio di interventi di trapianto polmonare e di riduzione chirurgica dell'enfisema polmonare.*

**riabilitazione neurologica:** La riabilitazione neurologica ha come scopo prioritario il recupero delle disabilità neuromotorie e cognitive, in esiti di un evento neurologico acuto (ictus cerebri, trauma cranico) o nel contesto di malattie neurologiche croniche come il morbo di Parkinson, la sclerosi multipla o la sclerosi laterale amiotrofica. L'approccio riabilitativo si basa essenzialmente, a differenza della riabilitazione muscoloscheletrica, su un programma creato sull'esigenza e sulla risorsa del paziente.

**obiettivi:** *Lo scopo ultimo è il miglioramento dell'autonomia nelle attività della vita quotidiana e, quando possibile, la ripresa dell'attività lavorativa, attraverso un adeguato ripristino delle capacità residue*

**rieducazione motoria/posturale di gruppo:** Quante volte ci troviamo a convivere con dolori o tensioni corporee? Tutti ne abbiamo esperienza. Esplorando l'origine delle tensioni, sarà possibile liberarsi dalle rigidità, dai dolori muscolari e articolari e ritrovare il piacere del movimento. Il metodo si basa su un approccio globale con una parte di esercizi attivi e di tonificazione, una parte di stretching e allungamento, una parte di rilassamento e una parte di semplici nozioni di teoria.

Gli incontri si svolgono in un gruppo di massimo 4 persone e in un ambiente armonioso, tranquillo e confortevole. Il corso è adatto a persone di qualsiasi età ed esperienza ed è aperto a semplici "curiosi del proprio corpo" o a chi vuole provare a risolvere dolori di varia natura.

*Le lezioni sono tenute da un fisioterapista con formazione nell'ambito delle patologie neuromotorie e dei problemi posturali e ciò permetterà di valutare singolarmente le necessità di ognuno e le possibili controindicazioni.*

## MASSOTERAPIA

**il massaggio (decontratturante) fisioterapico:** Esistono moltissimi tipi di massaggio fisioterapico e le manovre corrette sono spesso frutto di tanta esperienza. La competenza del fisioterapista permette di eseguire le varie

manovre miscelando, sulla scorta della sua competenza ed in funzione del tessuto muscolare che individua e identifica sotto le sue mani esperte. Un vero e proprio “dialogo” tra la mano del terapeuta e la muscolatura della persona in trattamento. Le manovre sedative sono sempre lente e progressive, e sono associate ad uno stiramento delle masse muscolari contratte, e ad una mobilitazione del tessuto evitando il più possibile la sensazione di dolore.

L'azione di queste manualità interessa, seppure in maniera diversa, varie strutture anatomiche: cute, derma, tessuto connettivo, muscoli, vasi sanguigni e linfatici, articolazioni e, naturalmente, le terminazioni nervose.

**gli effetti benefici:** *Algie muscolari; Risoluzione di contratture; Stiramenti e strappi muscolari; Posizionamenti antalgici forzati in caso di disfunzioni vertebrali; Torcicollo e dolori interscapolari; Cervicalgie e cefalee miotensive; Recupero funzionale post-traumatico; Lombalgie; Lombosciatalgie.*

**il massaggio linfatico:** Il massaggio linfatico, indicato spesso anche come linfodrenaggio manuale, nasce intorno agli anni Venti per opera di Emil Vodder, e costituisce una tecnica scientificamente riconosciuta per migliorare il benessere fisico e psicologico dell'individuo. In particolare, il concetto di drenaggio riguarda lo spostamento della linfa, liquido incolore che comprende, tra l'altro, anche grassi, proteine e sali minerali, e che circola, oltre che nei vasi sanguigni, anche negli spazi interstiziali situati tra i tessuti.

**Gli effetti benefici:** *I campi nei quali il Drenaggio Linfatico Manuale trova impiego sono sia medico sia estetico. I benefici effetti del DLM sono infatti molteplici e ad oggi non tutte le sue potenzialità sono state scoperte e sfruttate. La principale indicazione è l'effetto antiedematoso; il massaggio linfatico favorisce infatti la circolazione linfatica, aumentandone la velocità di scorrimento, permettendo in questo modo la riduzione dell'edema, sia linfatico, sia di altra origine, come può avvenire nel periodo premestruale, nelle donne in gravidanza, dopo aver subito l'asportazione della vena safena, dopo l'esecuzione di procedure sclerosanti sulle varici o a seguito d'interventi di mastectomia.*

**il massaggio connettivale:** Il massaggio connettivale grazie alle particolari manovre che utilizza ha la capacità di stimolare la circolazione a livello locale, e di apportare così maggior ossigeno alla parte trattata. L'applicazione massoterapica connettivale risulta molto utile nelle malattie degli organi interni, soprattutto di natura funzionale. I tessuti sani si solleveranno con facilità di 2-3 cm in avanti e in alto, mentre se c'è un aumento della tensione dei sottocutanei circostanti, i tessuti si solleveranno con minor intensità rispetto a quelli normali. Le reazioni del tessuto connettivo al massaggio possono spaziare dal prurito più o meno intenso ad ecchimosi più o meno estese che appaiono solitamente alla prima seduta.

**il bendaggio funzionale - kinesio taping:** E' un bendaggio adesivo elastico con effetto terapeutico bio-meccanico. Questo metodo proviene dalla scienza kinesiologica (kinesio=movimento) ed è per questo motivo che si usa questo termine. E' una tecnica basata sul processo di guarigione naturale del proprio corpo, attraverso l'attivazione dei sistemi circolatori e neurologici. Ai muscoli non viene attribuito solo il compito di muovere il corpo, ma anche il controllo della circolazione dei fluidi venosi e linfatici, temperatura corporea, ecc.

Il bendaggio viene applicato con delle particolari tecniche ad effetto bio-meccanico per il trattamento di disordini muscolari, di disturbi della circolazione sanguigna e linfatica, per l'attenuazione del dolore e per aiutare il riallineamento articolare.

Questa tecnica di bendaggio ha invaso il mondo della medicina sportiva e riabilitativa e si sta facendo apprezzare dai professionisti del settore per i benefici che apporta ai pazienti.

**L'applicazione del kinesio tape è indicata in caso di:** *Trattamento dell'edema e gestione del dolore, Trattamento di danni muscolari da sport, Infiammazioni e rigidità articolari, Affaticamento muscolare, Postumi di traumi.*

## TEMPI DI ATTESA

In base alla gravità del caso e al risultato atteso vengono concordati i criteri di priorità d'accesso alle prestazioni dagli organi prescrittori.

La segreteria del Centro dispone comunque di agende elettroniche dalle quali sono sempre verificabili con la massima trasparenza le prenotazioni in essere ed i tempi di attesa.

Mediamente i tempi di attesa per le prestazioni erogate in regime convenzionato non superano i 30 giorni di attesa. Le prestazioni erogate in regime privato di norma non superano i 5 giorni d'attesa.

I tempi di attesa sono esposti sulla bacheca presente in reception e sul sito aziendale nella sezione news.

## RILASCIO DI REFERTI E CERTIFICATI

Ogni visita specialistica prevede il rilascio di un referto riportante, oltre ai dati dell'utente, anche l'ipotesi diagnostica e tutte le osservazioni e indicazioni terapeutiche che il medico ritiene utili. Copia degli stessi viene conservata in struttura.

Certificati medici, su richiesta dell'utente, vengono rilasciati per gli usi consentiti dalla Legge, dal Medico Specialista. I certificati vengono consegnati all'utente al termine della visita.

## RISPETTO DELLA PRIVACY

Nel Centro vengono adottate le misure per la riservatezza dei dati e delle informazioni che riguardano l'utente ai sensi del Regolamento UE 2016/679 ed alla "Privacy Policy" aziendale (consultabile dal sito [www.termromanedimonfalcone.it](http://www.termromanedimonfalcone.it)). All'atto della presa in carico è adottato il modulo per la gestione dei dati personali limitatamente all'attività svolta dal Centro (diagnosi, cura e riabilitazione) con strumenti digitali ed analogici. E' rispettata la Privacy e la riservatezza durante tutti i trattamenti.

## SICUREZZA E SALUTE NEI LUOGHI DI LAVORO

Lo stabilimento, in risposta alla richiesta del Ministero della Salute, ha elaborato la sorveglianza degli eventi sentinella. Attraverso il sistema di Incident Reporting si impegna a programmare e ad attivare azioni per prevenire danni e disagi all'utenza. I moduli da utilizzare per segnalare eventuali criticità sono disponibili presso la segreteria. Il Centro attua le disposizioni contenute nel T.U. sulla salute e sicurezza sul lavoro n. 81/2008 (ed eventuali successive integrazioni). Il Centro opera all'interno di locali che non presentano barriere architettoniche. Sono presenti servizi igienici attrezzati per gli utenti non autosufficienti. Tutte le attrezzature elettromedicali sono controllate ad intervalli regolari e sottoposte a manutenzione periodica.

## SEGNALAZIONI E RECLAMI

Nel caso l'utente individui delle criticità può inviare segnalazioni o reclami rivolgendosi all'U.R.P. delle Terme di Monfalcone. Le segnalazioni possono essere fatte pervenire in forma anonima o firmate; in questo secondo caso il responsabile dell'U.R.P., al termine delle verifiche circa le criticità segnalate, fornisce all'utente una risposta in merito alla segnalazione / reclamo. Vi sono diverse modalità per far pervenire le proprie segnalazioni:

- Utilizzando le apposite **cassette di segnalazioni** posizionate all'interno delle sedi compilando il modulo (Segnalazioni/Reclami/Suggerimenti).
- Tramite mail all'indirizzo **e/mail: [urp@termefvg.it](mailto:urp@termefvg.it)**
- Di persona agli sportelli delle sedi compilando il modulo sopra descritto
- Direttamente al responsabile U.R.P. nella sede di Via Timavo dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 11.00 (preferibilmente su appuntamento).

Il Responsabile dell'U.R.P. è il dott. Fabrizio Antonelli (0481 412713).

## REGOLAMENTO DELLE TERME ROMANE DI MONFALCONE – PRESTAZIONI IN CONVENZIONE

Tutti gli utenti delle Terme di Monfalcone sono pregati di rivolgersi in segreteria per:

- concordare gli appuntamenti delle sedute presentando la richiesta del MMG o dello specialista. Per le cure termali erogate in convenzione è necessario presentare una impegnativa del MMG o dello specialista di branca correttamente compilata in ogni sua parte. Saranno accettate solo le impegnative riportanti prescrizioni conformi con la normativa relativa alle prestazioni termali. Prima di poter sottoporsi al ciclo di cure termali l'utente dovrà sottoporsi ad una visita di ammissione ricompresa nel ciclo stesso.
- Pagare il Ticket alla prima seduta
- firmare il consenso al trattamento dei dati personali (Legge sulla Privacy/GDPR)

- prendere visione della Carta dei Servizi/Regolamento del Centro;
- eventuali altre informazioni.

(il consenso informato all'esecuzione delle prestazioni viene firmato con il medico termale all'atto della visita di ammissione o con l'operatore sanitario – medico specialista o fisioterapista – in caso di prestazioni sanitarie diverse da quelle termali).

Il regolamento delle terme di Monfalcone prevede inoltre quanto segue:

- La rinuncia alle terapie deve pervenire tempestivamente (almeno 3 gg prima) per consentire a qualcun altro di usufruire di un recupero e per non vedersi attribuito l'importo della prestazione anche se non effettuata. I recuperi non sono garantiti, se non con valutazione estemporanea a seconda delle disponibilità del momento.
- E' indispensabile la puntualità per fruire della terapia: i ritardi compromettono l'effettiva erogazione della prestazione e non devono ripercuotersi sui pazienti in orari successivi.
- Le sedute già concordate sono garantite da parte del Centro; soltanto in caso di giustificata e improvvisa assenza dell'operatore o per un guasto degli impianti potranno essere spostate, previa comunicazione e quindi recuperate.
- Il paziente che accede al Centro in regime convenzionato dovrà terminare il ciclo di cura entro due mesi dall'erogazione della prima prestazione.
- Gli utenti dovranno attendere nella zona attesa del Centro il proprio turno e, una volta terminata la terapia, dovranno uscire dalla struttura. Potranno accedere alla struttura circa 15 minuti prima dell'orario del trattamento per avere il tempo di cambiarsi permettendo al contempo di evitare assembramenti nelle zone di attesa.
- Gli utenti devono portare con sé ciabatte antiscivolo, un accappatoio o un asciugamano. Qualora ne fosse sprovvisto potrà noleggiare la biancheria da bagno presso la reception
- Gli utenti sono inoltre pregati di utilizzare l'armadietto, ove presente, per riporre gli oggetti personali solo durante l'orario di terapia. Non si risponde di eventuali furti nei confronti di oggetti incustoditi.

#### **REGOLAMENTO DELLE TERME ROMANE DI MONFALCONE – PRESTAZIONI PRIVATE**

Tutti gli utenti delle Terme di Monfalcone sono pregati di rivolgersi in segreteria per:

- effettuare il “check in” alla prima seduta di fisioterapia in modo da espletare tutte le formalità amministrative (verifica documentazione, firmare moduli privacy ecc.);
- concordare gli appuntamenti delle sedute successive alla prima presentando la richiesta del MMG o dello specialista;
- effettuare il pagamento dell'intero ciclo entro la prima seduta: si accettano contanti, assegni bancari, bonifici bancari anticipati, bancomat e le maggiori carte di credito;
- firmare il consenso al trattamento dei dati personali (Legge sulla Privacy/GDPR)
- prendere visione della carta dei Servizi/ Regolamento del Centro;
- informazioni e varie

Il consenso informato all'esecuzione delle prestazioni viene firmato con il medico termale all'atto della visita di ammissione o con l'operatore sanitario – medico specialista o fisioterapista – in caso di prestazioni sanitarie diverse da quelle termali.

Si ricorda inoltre che:

- la rinuncia alle terapie deve pervenire tempestivamente (almeno 3 giorni prima) per consentire a qualcun altro di usufruire di un recupero e per non vedersi attribuito l'importo della prestazione anche se non effettuata;
- è indispensabile la puntualità per fruire della terapia: i ritardi compromettono l'erogazione della prestazione e non devono ripercuotersi sugli utenti in orari successivi;
- Gli utenti dovranno attendere nella zona attesa del Centro il proprio turno e, una volta terminata la terapia, dovranno uscire dalla struttura. Potranno accedere alla struttura circa 15 minuti prima dell'orario del trattamento per avere il tempo di cambiarsi, permettendo al contempo di evitare assembramenti nelle zone di attesa.
- per l'accesso in palestra (terapie di gruppo), gli utenti sono pregati di munirsi di abbigliamento adeguato (maglietta, tuta, calzini) ed eventualmente portare con sé un asciugamano. Le prestazioni vanno saldate il giorno della prima seduta. Per i corsi di gruppo il pagamento va effettuato entro il giorno 20 del mese precedente all'iscrizione per consentire la formazione dei gruppi stessi;
- Per le prestazioni di balneo terapia o per le prestazioni che prevedono l'utilizzo delle piscine, gli utenti devono portare con sé ciabatte antiscivolo, un accappatoio o un asciugamano. Qualora ne fosse sprovvisto potrà noleggiare la biancheria da bagno presso la reception
- gli utenti sono pregati di utilizzare l'armadietto, ove presente, per riporre gli oggetti personali solo durante l'orario di fisioterapia. Non si risponde di eventuali furti nei confronti di oggetti incustoditi

## **PICCOLA GUIDA RAPIDA PER L'ESECUZIONE DELLE CURE TERMALI BALENOTERAPICHE**

### **Promemoria per la balneoterapia in vasca**

L'utente deve munirsi di:

- un asciugamano
- un accappatoio oppure un 2° telo di spugna
- ciabatte da bagno o calzature idonee per piscina (antiscivolo)
- costume da bagno (a discrezione del paziente)
- cuffia da bagno
- avvertire l'accettazione dell'eventuale preferenza di identità di genere dell'operatore/trice

### **Modalità di esecuzione della balneoterapia in vasca**

- l'utente deve attendere in sala d'attesa la chiamata dell'operatore termale, che avverrà in tempo utile per permettere di espletare le attività propedeutiche alla balneoterapia (spostamento verso la stanza in cui viene erogata la cura e cambio)
- gli utenti che hanno necessità di un aiuto per raggiungere la stanza di erogazione delle cure e per il cambio, sono tenuti a farsi accompagnare da una persona di loro fiducia. TERME FVG non dispone infatti di un servizio di assistenza per l'esecuzione di tali operazioni. In caso di bisogno è disponibile una sedia a ruote – che può essere richiesta allo sportello accettazione – per facilitare gli spostamenti all'interno della struttura
- tutti gli utenti dovranno attendere l'arrivo dell'operatore per effettuare l'accesso alla vasca balneoterapica: gli utenti con difficoltà motorie verranno invitati ad utilizzare la vasca presente nel box n. 5, dotata di apertura laterale, per ridurre i rischi di caduta/scivolamento (la durata media dell'immersione in vasca è di 15 minuti circa)
- avvertire l'operatore sulla modalità della balneoterapia: con/senza costume

- le vasche dei box 1, 2, 3, 4 si svuotano autonomamente. E' in ogni caso necessario attendere l'arrivo dell'operatore per poter uscire dalla vasca; l'operatore infatti potrà offrire supporto all'utente semplificando le operazioni di uscita dalla vasca e riducendo il rischio di caduta/scivolamento.
- nella vasca 5, essendo presente lo sportello laterale, è necessario attendere l'operatore termale che provvederà ad attivare lo svuotamento della stessa, poi fornirà l'aiuto necessario per uscire in sicurezza dalla vasca.
- si raccomanda di non uscire in nessun caso dalla vasca da soli senza la presenza del personale
- una volta usciti dalla vasca la cura prevede "il tempo di reazione"; questo ha una durata di circa 10 minuti e avviene dopo completa asciugatura con telo di spugna fornito da TERME FVG, che verrà restituito all'operatore termale dopo l'uso. Dopo aver indossato il proprio accappatoio o essersi avvolti nel proprio asciugamano, si verrà fatti sdraiare sul lettino adiacente alla vasca ed avvolti da lenzuolo e coperta dall'operatore termale
- terminata la reazione attendere l'arrivo dell'operatore per sollevarsi dal lettino al fine di ridurre il rischio di caduta/scivolamento.
- per l'eventuale massaggio post-balneoterapico l'utente verrà accompagnato/a nel locale idoneo ed affidato/a alle cure dell'operatore/trice dedicato/a
- in caso di necessità, usufruire dei servizi igienici all'interno degli spogliatoi posti di fronte ai box di balneoterapia; per utenti disabili i servizi igienici sono a fianco del box n. 5 di balneoterapia

#### **MODALITA' DI ACCESSO DELL'UTENZA LEGATE ALL'EMERGENZA SANITARIA DA COVID**

In fase di accesso alla struttura gli utenti dovranno sottoporsi alla misurazione della temperatura utilizzando l'apposita postazione posta all'ingresso principale e dovranno igienizzare le mani utilizzando i dispenser messi a disposizione da Terme FVG. Si consiglia di ripetere le procedure di igienizzazione delle mani più volte durante la permanenza in struttura. Non sarà consentito l'accesso agli assistiti che presentano febbre superiore a 37.5° C o sintomi influenzali. In tal caso saranno invitati a rivolgersi al proprio medico per identificare i percorsi più idonei per monitorare le proprie condizioni di salute.

Gli utenti possono accedere in struttura 15 minuti prima della prestazione prenotata in modo da avere il tempo necessario a prepararsi ma permettendo al contempo di evitare assembramenti nelle zone di attesa. Gli utenti dovranno lasciare la struttura immediatamente al termine della seduta, trattenendosi per il solo tempo necessario a cambiarsi/prepararsi per uscire. Eventuali deroghe potranno essere concesse in casi particolari di carattere medico. Nel caso di persone assistite che hanno necessità dell'accompagnatore, lo stesso potrà trattenersi in struttura rispettando le indicazioni fornite dal personale circa il luogo più idoneo all'attesa al fine di evitare assembramenti.

All'interno della struttura gli utenti dovranno indossare sempre la mascherina chirurgica o la mascherina FFP2 e dovranno mantenere la distanza di almeno 1 metro dalle altre persone. Per tale motivo parte delle sedute nelle sale di attesa sono state interdetteste all'utilizzo.

#### **DIRITTI DELLA PERSONA ASSISTITA**

La persona assistita ha diritto:

- ad essere trattata con premura, attenzione e cortesia, nel rispetto della dignità umana e delle proprie convinzioni filosofiche e religiose;
- di ottenere dal Centro tutte le informazioni relative alle prestazioni erogate dallo stesso, alle modalità di accesso e alle relative competenze;
- di ottenere informazioni complete e comprensibili in merito alla terapia prevista;
- di essere informata sulla possibilità di trattamenti alternativi anche se eseguibili in altre strutture;
- alla tutela dei propri dati personali/privacy, ovvero di ottenere che i dati relativi alla propria malattia ed ogni altra circostanza che la riguardi, rimangano segreti;

- di esporre reclami che debbono essere sollecitamente esaminati e di essere tempestivamente informata sull'esito degli stessi;
- ad effettuare le terapie negli orari stabiliti, salvo cause di forza maggiore quali malattia degli operatori o problemi ai macchinari e agli impianti;
- ad usufruire di locali consoni in termini di spazio e pulizia degli stessi;

## DOVERI DELLA PERSONA ASSISTITA

- La persona assistita, quando accede alle Terme di Monfalcone, è invitata ad avere un comportamento responsabile, nel rispetto e nella comprensione dei diritti altrui, ad essere disponibile a collaborare con il personale medico, termale, fisioterapico, amministrativo e con la Direzione;
- l'accesso allo stabilimento esprime da parte della persona assistita un rapporto di fiducia e di rispetto verso il personale, presupposto indispensabile per l'impostazione di un corretto programma terapeutico ed assistenziale;
- è un dovere di ogni assistito informare la Segreteria, con la massima urgenza, della propria intenzione di rinunciare o sospendere le sedute programmate (per malattia, ricovero ospedaliero, ecc.), affinché possano essere evitati sprechi di tempo e di risorse e qualche altro utente possa fruire di eventuali recuperi;
- è tenuta al rispetto degli ambienti, delle attrezzature e degli arredi che si trovano all'interno della struttura, ritenendo gli stessi patrimonio di tutti e quindi anche propri;
- l'organizzazione e gli orari previsti dallo stabilimento devono essere rispettati in ogni circostanza. Le prestazioni richieste in tempi e modi non corretti determinano un notevole disservizio per tutta l'utenza;
- la persona assistita ha diritto ad una corretta informazione relativamente all'organizzazione delle strutture, ma ha anche l'onere di informarsi nei tempi e nelle sedi opportune;
- in tema di norme igienico sanitarie l'utenza è invitata a presentarsi presso la struttura avendo cura dell'igiene personale ed indossando abiti puliti, al fine di garantire anche per gli altri utenti la possibilità di fruire di un ambiente "sicuro";
- l'utenza è invitata a prendere visione delle procedure per il corretto lavaggio delle mani affisse presso tutti i lavandini e/o in prossimità dei dispenser di soluzione alcolica al fine di contribuire, tramite l'applicazione di questa procedura, all'abbattimento dei rischi di trasmissione delle infezioni;

l'utenza deve rispettare il divieto di fumare che è sia un sano personale stile di vita oltre che un preciso divieto legislativo.

## MODALITA' DI PAGAMENTO

Nella struttura sono possibili diverse modalità di pagamento:

- In contanti per gli importi massimi previsti dalla normativa vigente
- Tramite assegno bancario
- Tramite bancomat e le principali carte di credito
- Tramite bonifico bancario anticipato

## **ORARI DI APERTURA CURE E SERVIZI**

### **APERTURA AL PUBBLICO**

#### ***Informazioni, Cassa e Accettazione***

Dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30

Sabato dalle 9.00 alle 12.30

DOMENICA CHIUSO

### **VISITE MEDICHE DI AMMISSIONE ALLE CURE** (su prenotazione previo passaggio obbligato all'Accettazione)

Dal lunedì al sabato dalle 9.00 alle 13.00

DOMENICA E FESTIVI CHIUSO

### **CURE TERMALI, VISITE SPECIALISTICHE E DIAGNOSTICA**

ESCLUSIVAMENTE PREVIO APPUNTAMENTO DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ dalle 8.00 alle 18.30. AL SABATO DALLE 8.00 ALLE 13.00

### **TRATTAMENTI OLISTICI**

ESCLUSIVAMENTE PREVIO APPUNTAMENTO DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 18.30

### **ESTETICA**

ESCLUSIVAMENTE PREVIO APPUNTAMENTO DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ dalle 8.00 alle 18.30. AL SABATO DALLE 8.00 ALLE 13.00

### **CONTATTI:**

Telefono 0481 412713

e-mail: [termedimonfalcone@termefvg.it](mailto:termedimonfalcone@termefvg.it)

e-mail URP: [urp@termefvg.it](mailto:urp@termefvg.it)

PEC: [termefvg@legalmail.it](mailto:termefvg@legalmail.it)

Monfalcone, 25/11/2022